衆說知。在座各人。非常歡喜。時至十二點。由副會長許銳答謝。宣告散會。並設宴公堂。爲陳君洗塵。飲至二時乃如儀散席。誠盛會也

◉第三本買券可以買茶葉

柯京廿九日電。第三本購買證內之E1 E2兩券。於二月廿七號可用作茶葉咖啡購買券。自去歲九月份增加茶葉咖啡限額後。餉兩物之購買券。每三星期則生效。第三本購買證最後之茶葉咖啡券。於元月廿七號已生效。是以由現日直至四月分發第四本購買證之期間內。第三本購買證之E券。可用以購買茶葉及咖啡云。

◉三西人運酒過埠被拘罰

點問頓埠廿九日電。有三名宛地辟埠人。被控串謀由宛地辟埠運燒酒往點問頓。昨在亞省高等法院提審。判罰款共二千五百元。一人被控爲首領。罰款一千元。餘兩人每人罰款七百五十元云。

◉加與墨國秘魯交換公使

柯京廿九日電。據加拿大首相麥懇士頓氏宣布。加拿大與墨西哥暨秘魯兩國。已約定交換公使云。

◉去年卑詩省用汽油增多

域埠廿九日電。據煤炭煤油管理局主任古留他斯氏報告。卑詩省於去年之加士油消費。增多一百十一萬一千三百六十八加倫。由六千五百九十二萬一千八百十四加倫。增至六千七百零三萬三千一百八十二加倫。私家汽車用加士油較少。於一九四三年計用三千九百零七萬八千六百零七加倫。前壹年則四千三百五十萬零四千二百卅四加倫。商用汽車之加士油消費則增多。一九四二年用壹千九百八十萬零九百七十六加倫。一九四三年則二千四百五十六萬一千九百八十九加倫云。

◎駐雲全加愛蓮總公所

民國卅三年職員表

名譽堂長　鶴樓
主　席　纘惠　家穀
中文書記　在彪　金賢
西文書記　相榮　興業
理　財　贊金　家飫
議　長　興業　幹芬
交　際　享華　玉生
調　查　普慈　普川
核　數　晃潛　金賢
催　收　貴連　富可
庶務　寶養
議　員　耀初　寶山　植能　家甜
宗熠　池有　金滿　永年
朝彪　道誇　佩航　權開
民發　在質　高祥　癸巳
纘雄　文錦　敢業　水華
錦滔　沛錫　金志　榮遠
駐笠巴比幹事　家鑑　道燕
駐亞力砵幹事　其漢

◎雲高華埠昭倫親義公所

民國三十三年第二屆職員表

執行委員謝志如　譚桃　譚冠三　許子昌　謝煥維　許德宇　謝瑞珍　許秉信　譚昌廣　阮百川　許緝讓　阮宗豪　許富大
候補執委謝兆棠　譚聘時　阮宗豪　許富大
常務委員謝志如　譚桃　謝瑞珍　許秉信　譚昌廣　阮百川　許緝讓
文書主任譚耀烈　副許子昌　許緝讓　謝耀光
幹事　副許德宇　阮爲　謝煥維
財政主任譚桃　副許秉信　許焯燐
幹事　副許秉信　許焯燐　謝國參
交際主任阮宗豪　副譚冠時　謝國參
幹事　許焯燐　謝國參　副譚冠時
副　謝國參　副譚冠時　謝樹福
事務主任許松濟　譚常興　謝樹福
幹事　許濟賽　謝禮樵
監察委員譚才策　謝禮樵　謝滋生
阮妙益　謝滋生　阮爲
候補監委譚冠時　阮爲
常務委員謝滋生　阮爲
秘　書許緝讓　譚時聾
稽核幹事許達禮　譚時聾
調查幹事譚經遠　謝植福
催　收　員許松濟　譚冠時　謝汝暢
阮　在
◎域多利昭倫親義通訊處職員
主任譚傑三　書記阮仁壽
財政阮　華　交際謝　福
幹事阮　晉　謝永桐　謝　培

△國醫鍾樾生

現遷往企化街門牌四百四十六號
〈電話〉HA. 2531M
446 Keefer St. Vancouver, B.C.

◎錦碌埠致公堂

民國卅三年職員表

董事部　朱晃　林襄德
會　長　馬炳堯　副梁德
議　長　鄧松　副梁章
中書記　周開琳　副廖諒
西書記　鄧松　副周開琳
理　財　周女　副馬存公
監　督　趙景　副何容信
宣傳科　關崇昌　謝英彥　沈桂釗
袁勝　李莊
調查科　胡維德　李仲聖
許杏　勞芳
幹事科　馬光扳　岑公炎　李就
何英能　李鈺文
庶務員　李九勝　何養　黃稔秀
盧泗　江聘　伍時衍
評議員　全体會員
▲錦碌致公堂鳴謝卅二年經費芳名
周吉恩拾元　廖作　謝恩　每五元
楊寶山三元　呂樂　林仍德　葉欽
李迎　每二元　梁章
謝聖源　袁勝　許杏　馬炳堯
每壹元五　何合　李九勝　周開琳
廖崇諒　關崇昌　李浣　李仲聖
胡維德　伍發　岑公炎　馬鎮修
馬光扳　伍時衍　李莊　謝樂
謝德　張養　周瑞鉅　張椿穩
周瑞烋　謝維寧　林振　吳灼南
周女　每壹元　馬干益　馬宗
梁銓　每五毛　何容信二毛五
周如貞三元

◎哀謝

先考諱章田。字學穀。雷公府君。痛于民國卅二年十二月廿二日。以病終。享壽五十有八歲。不孝炳培遠在祖國。聞耗不能制匍奔喪。擗踴哀號。謹遵禮成服。幸蒙諸伯叔兄弟辦理喪事。經于十二月廿九日。在暗市都朗殯儀館出喪歸土安葬　叨蒙宗親戚友。惠賜賻儀。花圈。素車。親臨執紼致送。高義隆情。歿存均感。謹此哀謝。

孤子　炳培　泣血稽顙
未亡人　李氏　泣淚歛衽

賻儀列后　恕不稱呼

雷根　宜俸　宜捷　錦添　宜谷
每拾元　李達英廿元　宜愧　紹家
學堯　學略　學渤　學悅　錦添母
華意　學信　賢家　李自强　官連
每伍元　曲涌梁潤好四元　宜暢
錦福　宜雁　宜明　祖昌　北有
運開　宜啄　九仔　金明　宜湛
每三元　禮學　學埠　學炊　家蔭
家接　門大　黃文華　宜清　宜堪
宜堯　方紹華　贊生　敦學　宜齋
惠安　惠斌　健學　學實　引發
金浩　道派　官葉　官容　學聽
春有　柳成大　社葉　章學　宜昆
宜豐　裕益　每貳元　學播　春林
程芳　宜頌　家麗　宜迪　家煒
宜光　宜侃　富維　方殷泰　宜潮
宜才　官嵩　威伯　迺堯　佩德
迺景　春欽　夢熊　雷健　方文瀾
財添　財天　金元　有來　開銳
學望　宜己　學鼐　學鉅　學解
學仕　妙安　宜滙　運學　學扳
兆學　曲涌梁章允　宜鑑　宜招
閏才　宜冠　學牙　宜旭　宜煥
家惠　源學　宜叶　錦照　每壹元
學招　鴻安　方杞　道蒲　法仰
家謀　維芳　章有　桓學　每伍毛
宜隊三毛五　經道二毛五
公會素車花札　李達英素車花圈
遡源堂素車　宜俸　宜谷　仝素車
北有　錦福　學略仝車一

◎中華民國三十三年

加拿大雲高華第三十一屆職員一覽表

執行委員光韶　淵偉　昭立　揚禮
煥劍　潮衍　國輝
常務委員光韶
監察委員重敏　漢魂
候補監察世滚　副儉傳　煥屏　伯樵
候補執委恭禧　煥屏
文書主任彩璣　副寶珊
交際主任揚禮
幹事　文甫　國輝
財政主任昭立　副潮衍　煥劍　仕洲
組織主任煥屏　副文甫　子文　笙文
調查主任星曜　副經焜　傳仲　文華
核數主任會賢　副立和　友三　敬三
庶務員經滋　星財　星曜　麟光
催收專員傳仲

萬應掃毒藥片

本醫生懸壺濟世。廿有餘載。醫治各症。無不奏效。久爲梓里嘉許。但對于治染毒一道。每見世人常悞食刦墜之藥。初則以爲全愈。不料毒墜于筋骨。久則血氣衰弱而復發。有因而起爛頭爛額。有因而起雙眼失明。有因而身起虫行蟻咬。痕癢不止。有因而起遠年爛脚。有因而起癰症。有因而起殘疾成爲不治之症。此等惡疾。令人寒心。是以本醫生深知染毒之症極大危險。特悉心研究務求萬全之策。將數十年之經驗。精益求精。特選正地道貴重之藥品配製而成。崇掃除其惡毒。永無後患之理。此藥其性和平。不寒不燥。如染有惡毒者。不妨試之。實有起死回生之功也。

崇治

疳疔痔漏　小便刺痛　遠年爛脚　節骨疼痛
皮膚濕毒　週身痕癢　紅雲血癬　諸般百毒

此藥片逢毒即瀉。逢滯即消。掃除臟腑一切熱毒積滯等物。又無墜毒絕嗣之弊。更無痛苦之虞。雖勞働界服之。亦無礙于工作。藥片服後。廿四小時之久。即將毒菌掃除。由大小便而去。恢復健康。輕症壹樽。重症二樽。可收全功。永無復發後患。且服法非常簡便。祇用清茶或滚水吞下。對于燒酒蝦蟹竹笋熱毒等物。略爲戒口。免至痛苦增加。則患亦可安然全愈。而藥力更見奇功。如蒙光顧。C.O.D.不受。希爲見諒。各埠梓友。如有購藥求醫者。請將病原註明。照上列西字買赤紙付來。定然按症施藥。從速付上。以應藥到回春焉。

萬應掃毒藥片　每樽定價銀四元

萬應拔毒膏每盒一元七毛五　參茸三鞭補腎丸每樽壹元五
跌打藥水每樽壹元五毛　萬應濕毒膏每盒壹元七毫五

KWONG CHAI TONG CO.
92 Pender St. E.　PAcific 8613
Vancouver, B.C.

大戰當中　交通梗塞　藥料缺乏　貨價高漲　本堂各藥
成本過重　起價些少　以資彌補　惠顧諸君　祈爲見諒

雲高華片打
街九十二號

茲將自製各膏丹丸散列下

總發行廣濟堂醫生林弼臣啓

「青年男子誰個不善鍾情？妙齡女子誰個不會懷春？此乃人性之至聖至神，天地之所以悠悠不滅也。」（德國大詩人歌德語）

敝社爲應男性愛慕女性玉体藝術之要求，特寄售下列各影集：

女體美影集（新版）（每集四元）
篇幅比前增加
封面改進美化

桃艷消魂集（每集四元）

裸體園選美集（每集叁元貳毛）

著名華舞女裸体玉照（每打三元）

艷麗以上各集均爲世界最大花都之留香艷影可當最美之裸体藝術欣賞可當蜜膩情人朝夕在抱消魂媚態千百種　各集特色各不同　暇餘披覽賞心樂

天下美人在懷中　爲誰辛苦爲誰忙　英雄難出美中宮

本社現印有大張美女裸体五色月份牌，肉感消魂，可以永遠掛看，每張壹元寄費在內

〔贈送辦法〕加拿大顧客光顧。請一律先付現欵。貨到後兩日。如不滿意退回。原銀奉還。惟不能相換。凡同時購買任何兩種集者。贈送裸体園雜誌一部。同時買四種集者。贈送月份牌一張及裸体園雜誌一部。

藝影社通訊處
Illustrated Book Service
P.O. Box 842, Church St. Annex
New York, N. Y.

購請計宜相最爲

VOGUE

絲烟烟捲紙

倫買護克紙捲烟烟絲。則有較易捲。較純。及較滿意之烟仔等感覺。此卽得到較好之代價故也。請今日立刻購買護克烟。

吳國華保險代理

HARRY JAMES
25 W. Pender St.　Phone PAcific 8443
Vancouver, B. C.

得有人壽燕梳一紙。卽爲熟思遠慮之明證。彼有靠養之家眷者。生命如無保障。實難免後人責難。

△美總統羅斯福有言

無論伊爲何許人。抑伊對於社會有何關係。凡屬圓臚方趾。各有其社會責任。吾以爲人壽燕梳。能令其克盡諸責。穩實而最簡便。

新發明

奇異藥水

△陸續應市▽

◎救急扶危限五分鐘見效

◎能治內外各症應驗如神

（主治）

風濕痲痺　食滯飽脹　小兒急驚　風火牙痛　筋骨腫痛　中風中痰
頭痛耳痛　肚痛心痛　舟車暈浪　嘔吐水瀉　腰背脅痛　胃腕氣痛
無名腫毒　酒米暗瘡　脚生凍瘡　小童爛頭　汗癬風斑　跌打腫瘀
週身鹹粒　疥癩瘡癤　虫蠱蚊咬　皮膚濕毒　痰火起核　口舌損爛

內科凡肚痛心痛霍亂抽筋痟嘔風痰急症以及頭暈飽滯傷食俱用溫茶冲食藥水五滴至三十滴

外科各症俱用棉花濕藥水敷搽

（價目）太樽壹圓　中樽六毫　小樽二毫五　外埠寄費每樽加五仙

中國奇異藥水公司

〔歡迎各埠代理　章程函索卽奉〕

創辦人朱去非謹啟

加拿大雲高華五洲大藥房總代理
ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B. C.

◎駐雲陳潁川總堂民國卅三年職員表

正主席　宜顯　副治安　正監督　宜談　副明鏡
正財政　品乾　副福忠　正調查　官早　副玉泉
中文書記　明儉　副鴻文　正交際　品光　副文煥
正議長　景山　副少佳　正核數　樸嵩　副宜棠
西文書記　日進　副瑞登　催收　明然　德業　賢偉　社容
評議員　應煖　社朝　賢亨　賢儉　典輝　官暢　孔墉　銳明　惠文
永康　宜燿　明康　翼耀　賢煒　宜熾　國賢　金比　金炳

◎恭頌　趙社鴻先生醫術精良

敝者。弟因耕種勞苦。積成咳吐血之症。更且週身不安。勢極危險。幸請得　西醫趙社鴻先生診治。按症施藥。果然藥到回春。兩旬之間。疾病消除。轉危爲安。今者賤体精神復健。照常做工。皆賴　社鴻先生之賜也。愧無以報。謹登數言。以彰大德。及爲同病者。知所問津焉。

弟會邑沙灣人　張宇　字承煒　敬頌